ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 210
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧΜΗ 1
ΤΗΛΕΦΩΝΑ 24—94 & 43—23

# ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

14 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1958

ΠΕΡ. Β' - ΕΤΟΣ ΙΓ' - ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 4121

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ - ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1886

ΥΠΕΓΡΑΦΗΣΑΝ ΤΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ

## ΕΠΕΣΤΡΕΨΕ ΧΘΕΣ ΕΚ ΒΟΝΝΗΣ Ο κ. ΚΩΝ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

## 15 ΕΚΑΤ. ΜΑΡΚΑ ΔΩΡΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### ΠΡΟΣ ΣΤΕΝΩΤΕΡΑΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΝ ΚΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΝ ΤΩΝ ΔΥΟ ΧΩΡΩΝ

### ΜΑΚΡΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ κ. ΑΒΕΡΩΦ

### ΠΛΗΡΗΣ Η ΕΛΛΗΝΟ-ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΜΠΟΝ, 13. Διὰ τῆς ἐκδόσεως τοῦ κοινοῦ ἀνακοινωθέντος, ἐτερματίσθησαν αἱ ἑλληνογερμανικαὶ συνομιλίαι. Μετὰ τὰς τριημέρους συνομιλίας, ὁ καγκελλάριος Ἀντενάουερ προέβη εἰς τὴν ἐπίσημον δήλωσιν ὅτι ἡ Δυτ. Γερμανία θὰ χορηγήσῃ πρὸς τὴν Ἑλλάδα κρατικὸν δάνειον 200 ἑκατομμυρίων μάρκων εἰκοσαετοῦς διαρκείας καὶ μὲ τόκον 6ο)ο ὡς καὶ 100 ἑκατομμύρια μάρκα ὡς κρατικὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἰδιωτικῶν πιστώσεων αἱτινες συνολικῶς θ' ἀνέλθουν εἰς 300 ἑκατομμύρια μάρκα καὶ θὰ διατεθοῦν διὰ τὴν προμήθειαν κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν πρὸς ἀνασυγκρότησιν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας.

Ἀπεφασίσθη ὅπως αἱ ἐν λόγῳ συμφωνίαι ὑπογραφοῦν μετὰ δεκαήμερον ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη καὶ τοῦ διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Χέλμη. Πέραν τῶν ὡς ἄνω κονδυλίων θὰ χορηγηθῇ ἐπὶ πλέον ποσὸν 300 ἑκατομμυρίων μάρκων ἐκ τῶν ἰδιωτικῶν πιστώσεων διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἀνασυγκρότησιν. Ὁ τόκος τοῦ δανείου ὡρίσθη εἰς 6ο)ο ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 2ο)ο θὰ κεφαλοποιοῦνται πρὸς πληρωμὴν μετὰ εἰκοσαετίαν.

Ἐπίσης πλὴν τῶν κ. κ. Πρωτοπαπαδάκη καὶ Χέλμη θὰ μεταβοῦν εἰς τὴν Γερμανίαν μετὰ δεκαήμερον καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν βιομηχάνων καὶ τῶν Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν προκειμένου νὰ ρυθμίσουν τὸ θέμα τῆς συνεργασίας της Ἐθνικῆς Τραπέζης μετὰ τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης ὡς καὶ τῆς συνεργασίας τῶν γερμανικῶν ἐπιχειρήσεων μετὰ τῶν ἑλληνικῶν, πρὸς προώθησιν τῶν ἑλληνικῶν ἐξαγωγῶν πρὸς τὰς χώρας τῆς Μέσης Ἀνατολῆς καὶ τῆς ἰδίας τῆς Δ. Γερμανίας.

Ἀναφορικῶς μὲ τὰς πτραγγελίας τοῦ ΝΑΤΟ, θ' ἀφιχθῇ συντόμως εἰς Ἀθήνας, γερμανικὴ ἐπιτροπή, ἡ ὁποία θὰ ἐξετάσῃ τὰς δυνατότητας παραγωγῆς ὑπὸ τοῦ Καλυκοποιείου, ὁπότε ἡ Δ. Γερμανία θὰ καθορίσῃ τὰς παραγγελίας της.

Ἐξ ἄλλου θὰ ἐξετασθῇ ἡ δυνατότης μετατροπῆς τοῦ καλυκοποιείου εἰς εἰρηνικὴν βιομηχανίαν καὶ συγκεκριμένως εἰς τοιαύτην παραγωγῆς τρακτὲρ πρὸς ἐξαγωγήν.

Ὁ κ. Ἀντενάουερ ἐχαρακτήρισε τὰς συναφθείσας συμφωνίας, ὡς ἀπαρχὴν τῆς συνεργασίας, ἡ ὁποία δύναται νὰ συνεχισθῇ ἐὰν ἡ Ἑλλὰς ἐπιτύχῃ ἀξιολόγησιν τῆς βοηθείας. Ἀπὸ ἑλληνικῆς πλευρᾶς δηλοῦται ὅτι οἱ ὅροι τοῦ δανεισμοῦ ἐπιδέχονται βελτίωσιν μετὰ δεκαετίαν, ἀναλόγως τῆς ἐξελίξεως τῆς οἰκονομίας. Ἡ ἔναρξις τῆς ἰσχύος τῶν συμφωνιῶν, θὰ ἐξαρτηθῇ ἀπὸ τὸν χρόνον ἐγκρίσεώς των ἀπὸ τὰς δύο Βουλάς.

Τὴν πρωΐαν σήμερον οἱ κ. κ. Ἀντενάουερ καὶ Καραμανλῆς ὑπέγραψαν τὰ πρωτόκολλα τῶν συμφωνιῶν διὰ τῶν ὁποίων καθορίζονται οἱ ὅροι τοῦ συναφθησομένου δανείου. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀπὸ τὸ ἐκδοθὲν ἀνακοινωθὲν διεγράφη ἡ παράγραφος περὶ τεχνικῆς βοηθείας, συνεφωνήθη ὅμως, ὅπως, χορηγηθῇ κρατικὴ δωρεὰ 15 ἑκατομμυρίων μάρκων, ἐντὸς πενταετίας ὡς τεχν. κὴ βοήθεια.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ, μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἐκ Βόννης, προέβη εἰς μακρὰς ἀνακοινώσεις ἀναφορικῶς μὲ τὰ ἀποτελέσματα τῶν τελευταίων ἑλληνογερμανικῶν συνομιλιῶν.

«Τὰ ἀποτελέσματα αὐτά, εἶπεν, ὑπῆρξαν πολυπλεύρως εὐχάριστα καὶ σημαντικά.

»Ἐπετεύχθησαν χάρις εἰς τὴν κατανόησιν τὴν ὁποίαν ἐπέδειξεν ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἔναντι τῶν προβλημάτων τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας, κατανόησιν τόσον μᾶλλον ἀξίαν ἐκτιμήσεως καθόσον ἡ Γερμανία ἐξελθοῦσα κατεστραμμένη ἀπὸ τὸν πόλεμον κατὰ βάλλει μίαν ἐργώδη προσπάθειαν περαιτέρω εἰδικῆς ἀναπτύξεως.

»Τὰ ἀποτελέσματα ταῦτα ἐπετεύχθησαν καὶ διότι ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις ἐκτιμᾷ ἰδιαιτέρως τὴν ὀρθολογισμένην προσπάθειαν, τὴν ὁποίαν μὲ ἀνώτερον πνεῦμα συνεχῶς καταβάλει ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις. Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν συνομιλιῶν ὑπεγραμμίζετο ὅτι ἀπὸ γερμανικῆς πλευρᾶς δὲν θὰ ἠδύναντο νὰ ἀποφασισθοῦν τοιαῦται χορηγήσεις, ἐὰν δὲν εἶχεν ἐπιτευχθῇ ἐν Ἑλλάδι ἀξιόλογος οἰκονομικὴ σταθερότης καὶ ἀνάπτυξις τῆς οἰκονομίας καὶ ἂν δὲν εἶχε δημιουργηθεῖ ἡ πεποίθησις ὅτι ἀνάλογος εἶναι καὶ ἡ προοπτικὴ διὰ τὸ μέλλον.

»Αἱ ἀποφασισθεῖσαι πολύμορφοι χορηγήσεις ἐγνώσθησαν ἤδη. Αἱ λεπτομέρειαι αὐτῶν θὰ καθορισθοῦν κατὰ τὴν ἐπικειμένην ἐπίσκεψιν ἐν Βόννῃ τοῦ ὑπουργοῦ τοῦ Συντονισμοῦ καὶ τῶν μετ' αὐτοῦ τεχνικῶν ἐμπειρογνωμόνων.

»Οἱ βασικοὶ ὅροι τοῦ κρατικοῦ δανείου προβλέπονται εἰς τὸ ὑπογραφὲν πρωτόκολλον. Πλέον τούτων τὸ πρωτόκολλον προβλέπει:

»1) Τὴν ρύθμισιν ὡρισμένων θεμάτων προθεσμιῶν καὶ ἀποτιμήσεως ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐπιστροφὴν κατασχεθεισῶν γερμανικῶν περιουσιῶν.

» 2) Τὴν ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν σύναψιν συμφωνίας περὶ ἐγκαταστάσεως καὶ

» 3) Τὴν διαδικασίαν ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας περὶ μορφωτικῶν σχέσεων.

»Οὐδὲν πολιτικὸν θέμα θίγεται εἰς τὸ πρωτόκολλον. Αἱ συνομιλίαι τὰς ὁποίας διῆπεν ἀπὸ πάσης πλευρᾶς πνεῦμα εἰλικρινείας καὶ κατανοήσεως, συνέβαλον ἰδιαιτέρως εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πολιτικῶν σχέσεων τῶν δύο χωρῶν, ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς εὐρυτέρας Εὐρωπαϊκῆς συνεργασίας.

»Ταῦτα ὑπῆρξεν τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐν Βόννῃ συνομιλιῶν. Εἶναι τόσον σημαντικὰ καὶ σαφῆ ὥστε νὰ μὴ χρειάζεται νὰ ἐξαρθοῦν. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον αἰσθάνομαι ὑποχρέωσιν νὰ εἴπω εἶναι ὅτι ὅλοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι προετοίμασαν τὴν συνάντησιν αὐτήν, διπλωμάται καὶ τεχνικοί, εἰργάσθησαν μὲ πλήρη ζῆλον καὶ κατὰ τρόπον, ὁ ὁποῖος ἐπέτρεψε νὰ καταλήξωμεν τόσον ταχέως εἰς τοιαῦτα σημαντικὰ ἀποτελέσματα.

»Θὰ παρέλειπον ἐπίσης καθήκον, ἐὰν δὲν ἐμνημόνευον ὅτι ὁ ἀποφασιστικὸς παράγων εἰς τὴν κατάληξιν τῶν συνομιλιῶν ὑπῆρξεν ἡ ἰδιαιτέρα ἐκτίμησις καὶ ἐμπιστοσύνη, τὴν ὁποίαν ἐχουν αἱ προσωπικότητες, ὡς ὁ Καγκελλάριος Ἀντενάουερ καὶ οἱ συνεργάται του, ἐξεδήλωσαν διὰ τὸ πρόσωπον τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆ».

Ὁ κ. Καραμανλῆς θὰ ἔχῃ συνεργασίαν μετὰ τῶν ἁρμοδιωτέρων συνεργατῶν του, εἰς τοὺς ὁποίους θὰ ἀνακοινώσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῶν συνομιλιῶν τῆς Μπόν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Καραμανλῆς θὰ συνεργασθῇ ἐκ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ

ΚΑΤΑ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΣΥΣΚΕΨΙΝ

## ΑΠΕΦΑΣΙΣΘΗ ΟΡΙΣΤΙΚΩΣ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΤΗΝ 23 ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣ ΕΚΛΟΓΗΝ ΑΡΧΗΓΟΥ

### ΔΕΝ ΠΑΡΕΣΤΗΣΑΝ ΟΥΤΕ ΧΘΕΣ ΟΙ κ. κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ & ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ, 13· Τὴν 11ην π. μ. συνῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Βουλῆς ἡ κοινοβουλευτικὴ δομὰς τοῦ Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, ἡ ὁποία καὶ ἀπεφάσισε τὴν συγκρότησιν τοῦ συνεδρίου τὴν 23ην Νοεμβρίου, προκειμένου τοῦτο νὰ ἐκλέξῃ τὴν ἡγεσίαν τοῦ Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συσκέψεως, ἡ ὁποία διήρκεσεν ἐπὶ μακρὸν καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνέπτυξαν τὰς ἀπόψεις των οἱ κοινοβουλευτικοὶ παράγοντες τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, ἐξεδόθη ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις:

«Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ προσωρινοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος κ. Γόντικας συνῆλθον εἰς τὴν ἐν τῇ Βουλῇ αἴθουσαν τοῦ κόμματος τὰ μέλη τῆς κοινοβουλευτικῆς ὁμάδος αὐτοῦ καὶ ἔλαβον ἀποφάσεις σχετικῶς μὲ τὴν ὀργάνωσιν καὶ τὴν λειτουργίαν τοῦ ἐκτάκτου συνεδρίου τοῦ κόμματος, τὸ ὁποῖον θὰ συνέλθῃ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κόμματος ἐν τῇ Βουλῇ τὴν 23ην τρέχ. καὶ ὥραν 10ην π.μ. Σχετικῶς μὲ τὴν ὀργάνωσιν καὶ λειτουργίαν τοῦ συνεδρίου ἐλήφθησαν αἱ κάτωθι ἀποφάσεις:

»Πρῶτον τὸ συνέδριον θὰ ἀσχοληθῇ ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον μὲ τὴν ἐκλογὴν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Κόμματος. Δεύτερον ἡ ἐκλογὴ θὰ γίνῃ βάσει ὀνομαστικοῦ καταλόγου τῶν συνέδρων διὰ μυστικῆς καὶ διὰ ψηφοδελτίων ψηφοφορίας. Τρίτον ἡ ψηφοφορία θὰ γίνῃ βάσει τῶν ἰσχυόντων διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων. Τέταρτον ἡ ἐκλογὴ τοῦ νέου ἀρχηγοῦ εἶναι ἔγκυρος συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 9 τοῦ καταστατικοῦ τοῦ Κόμματος ἐφ' ὅσον συγκεντρώσει τὰ 2)3 τῶν παρόντων μελῶν, ἄλλως ἡ ψηφοφορία ἐπαναλαμβάνεται εἰς ὥραν καθορισθησομένην δι' ἀποφάσεως τοῦ προσωρινοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Κόμματος».

Εἰς τὴν σύσκεψιν τῆς κοινοβουλευτικῆς ὁμάδος τοῦ Κόμματος δὲν παρέστησαν οἱ κ. κ. Βενιζέλος καὶ Παπανδρέου.

Ἐν ἀρχῇ τῆς συνεδριάσεως ὁ κ. Γόντικας ἀνεκοίνωσε πρὸς τοὺς συνελθόντας βουλευτὰς τὰς δυσχερείας, τὰς ὁποίας συνήντησεν εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ συνεδρίου καὶ τὴν ἀποτυχίαν τῶν προσπαθειῶν του ὅπως ἐπιτύχῃ προσέγγισιν τῶν δύο τέως συναρχηγῶν τοῦ κόμματος, τοῦ μὲν κ. Παπανδρέου ἐπιμένοντος ὅτι δὲν ἐννοεῖ νὰ ἔχῃ οἱανδήποτε ἀνάμιξιν εἰς

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ

## ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 13. Ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆς ἐπέστρεψε σήμερον τὴν 6.30' μ.μ. ἐκ Βόννης ἐπιβαίνων ἀεροσκάφους τῆς «Ὁλυμπιακῆς Ἀεροπορίας».

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατὰ τὴν ἄφιξίν του ἐγένετο ἀντικείμενον θερμοτάτων ἐκδηλώσεων ἐκ μέρους χιλιάδων λαοῦ αἱ ὁποῖαι εἶχον συγκεντρωθῆ εἰς τὸ ἀεροδρόμιον διὰ νὰ ἐκδηλώσουν τὴν ἱκανοποίησίν των διὰ τὰ σημαντικώτατα ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἀπέδωσεν ἡ ἐπίσκεψις τοῦ κ. Καραμανλῆ εἰς Βόννην.

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον ὑπεδέχθησαν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, εἰ βουλευταὶ τῆς Ε.Ρ.Ε., ἡ ἀνωτάτη ἡγεσία τῶν ἐνόπλων δυνάμεων καὶ οἱ ἀνώτατοι κρατικοὶ λειτουργοί.

Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ἐκ Βόννης ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ ὁ κ. Ἀβέρωφ, συνοδευόμενοι ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας, μετέβησαν εἰς τὸ μέγαρον τῆς Καγκελλαρίας ὅπου ἐγένετο ἡ ὑπογραφὴ τοῦ πρωτοκόλλου τῶν Ἑλληνογερμανικῶν συμφωνιῶν.

Μετὰ τὴν τελετὴν τῆς ὑπογραφῆς ὁ κ. Ἀντενάουερ, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν Ἕλληνα πρωθυπουργόν, ἐξέφρασε τὴν χαράν του διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῶν συνομιλιῶν καὶ τὴν ζωηρὰν ἱκανοποίησίν του ἐκ τῆς προσωπικῆς ἐπαφῆς, τὴν ὁποίαν εἶχε μὲ τὸν Ἕλληνα συνάδελφόν του. Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ὁ Γερμανὸς Καγκελλάριος ἐπεβεβαίωσε τὴν πρόθεσίν του ὅπως, ἀποδεχόμενος σχετικὴν πρόσκλησιν τοῦ κ. Καραμανλῆ, ἔλθῃ τὸ προσεχὲς ἔτος εἰς τὴν Ἑλλάδα ὡς φιλοξενούμενος τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως.

Ὁ Ἕλλην πρωθυπουργός, ἀπαντῶν ηὐχαρίστησε τὸν Γερμανὸν Καγκελλάριον διὰ τὴν κατανόησιν, τὴν ὁποίαν εὗρον παρ' αὐτῷ τὰ ἑλληνικὰ ζητήματα καὶ ἐξέφρασε τὴν συγκίνησίν του διὰ τὰ θερμὰ αἰσθήματα, μὲ τὰ ὁποῖα ἐγένετο δεκτὴ ἡ ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία εἰς τὴν Βόννην.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ καγκελλάριος συνώδευσε τὸν κ. Καραμανλῆν μέχρι τῆς Καγκελλαρίας ὅπου καὶ τὸν ἀποχαιρέτησεν. Ἐκεῖθεν οἱ Ἕλληνες ἐπίσημοι ἀνεχώρησαν κατευθυνόμενοι εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Κολωνίας ὑπὸ συνοδείαν τιμητικῆς ὁμάδος μοτοσυκλετιστῶν.

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον, παρὰ τὸ ἀνεπίσημον τῆς ἀναχωρήσεως, προσῆλθον διὰ νὰ ἀποχαιρετήσουν τὸν Ἕλληνα πρωθυπουργὸν πλεῖστοι Γερμανοὶ ἐπίσημοι.

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον ἀπεχαιρέτησεν ἐπίσης τὸν Ἕλληνα πρωθυπουργὸν ὁ γεν. γραμματεὺς τῆς Προεδρίας τῆς Γερμανικῆς Δημοκρατίας.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ, μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἐκ Βόννης, προέβη εἰς μακρὰς ἀνακοινώσεις ἀναφορικῶς μὲ τὰ ἀποτελέσματα τῶν τελευταίων ἑλληνογερμανικῶν συνομιλιῶν.

«Τὰ ἀποτελέσματα αὐτά, εἶπεν, ὑπῆρξαν πολυπλεύρως εὐχάριστα καὶ σημαντικά.

»Ἐπετεύχθησαν χάρις εἰς τὴν κατανόησιν τὴν ὁποίαν ἐπέδειξεν ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἔναντι τῶν προβλημάτων τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας, κατανόησιν τόσον μᾶλλον ἀξίαν ἐκτιμήσεως καθόσον ἡ Γερμανία ἐξελθοῦσα κατεστραμμένη ἀπὸ τὸν πόλεμον κατὰ βάλλει μίαν ἐργώδη προσπάθειαν περαιτέρω εἰδικῆς ἀναπτύξεως.

»Τὰ ἀποτελέσματα ταῦτα ἐπετεύχθησαν καὶ διότι ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις ἐκτιμᾷ ἰδιαιτέρως τὴν ὀρθολογισμένην προσπάθειαν, τὴν ὁποίαν μὲ ἀνώτερον πνεῦμα συνεχῶς καταβάλει ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις. Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν συνομιλιῶν ὑπεγραμμίζετο ὅτι ἀπὸ γερμανικῆς πλευρᾶς δὲν θὰ ἠδύναντο νὰ ἀποφασισθοῦν τοιαῦται χορηγήσεις, ἐὰν δὲν εἶχεν ἐπιτευχθῇ ἐν Ἑλλάδι ἀξιόλογος οἰκονομικὴ σταθερότης καὶ ἀνάπτυξις τῆς οἰκονομίας καὶ ἂν δὲν εἶχε δημιουργηθεῖ ἡ πεποίθησις ὅτι ἀνάλογος εἶναι καὶ ἡ προοπτικὴ διὰ τὸ μέλλον.

»Αἱ ἀποφασισθεῖσαι πολύμορφοι χορηγήσεις ἐγνώσθησαν ἤδη. Αἱ λεπτομέρειαι αὐτῶν θὰ καθορισθοῦν κατὰ τὴν ἐπικειμένην ἐπίσκεψιν ἐν Βόννῃ τοῦ ὑπουργοῦ τοῦ Συντονισμοῦ καὶ τῶν μετ' αὐτοῦ τεχνικῶν ἐμπειρογνωμόνων.

»Οἱ βασικοὶ ὅροι τοῦ κρατικοῦ δανείου προβλέπονται εἰς τὸ ὑπογραφὲν πρωτόκολλον. Πλέον τούτων τὸ πρωτόκολλον προβλέπει:

»1) Τὴν ρύθμισιν ὡρισμένων θεμάτων προθεσμιῶν καὶ ἀποτιμήσεως ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐπιστροφὴν κατασχεθεισῶν γερμανικῶν περιουσιῶν.

» 2) Τὴν ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν σύναψιν συμφωνίας περὶ ἐγκαταστάσεως καὶ

» 3) Τὴν διαδικασίαν ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας περὶ μορφωτικῶν σχέσεων.

»Οὐδὲν πολιτικὸν θέμα θίγεται εἰς τὸ πρωτόκολλον. Αἱ συνομιλίαι τὰς ὁποίας διῆπεν ἀπὸ πάσης πλευρᾶς πνεῦμα εἰλικρινείας καὶ κατανοήσεως, συνέβαλον ἰδιαιτέρως εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πολιτικῶν σχέσεων τῶν δύο χωρῶν, ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς εὐρυτέρας Εὐρωπαϊκῆς συνεργασίας.

»Ταῦτα ὑπῆρξεν τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐν Βόννῃ συνομιλιῶν. Εἶναι τόσον σημαντικὰ καὶ σαφῆ ὥστε νὰ μὴ χρειάζεται νὰ ἐξαρθοῦν. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον αἰσθάνομαι ὑποχρέωσιν νὰ εἴπω εἶναι ὅτι ὅλοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι προετοίμασαν τὴν συνάντησιν αὐτήν, διπλωμάται καὶ τεχνικοί, εἰργάσθησαν μὲ πλήρη ζῆλον καὶ κατὰ τρόπον, ὁ ὁποῖος ἐπέτρεψε νὰ καταλήξωμεν τόσον ταχέως εἰς τοιαῦτα σημαντικὰ ἀποτελέσματα.

»Θὰ παρέλειπον ἐπίσης καθήκον, ἐὰν δὲν ἐμνημόνευον ὅτι ὁ ἀποφασιστικὸς παράγων εἰς τὴν κατάληξιν τῶν συνομιλιῶν ὑπῆρξεν ἡ ἰδιαιτέρα ἐκτίμησις καὶ ἐμπιστοσύνη, τὴν ὁποίαν ἐχουν αἱ προσωπικότητες, ὡς ὁ Καγκελλάριος Ἀντενάουερ καὶ οἱ συνεργάται του, ἐξεδήλωσαν διὰ τὸ πρόσωπον τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆ».

Ὁ κ. Καραμανλῆς θὰ ἔχῃ συνεργασίαν μετὰ τῶν ἁρμοδιωτέρων συνεργατῶν του, εἰς τοὺς ὁποίους θὰ ἀνακοινώσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῶν συνομιλιῶν τῆς Μπόν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Καραμανλῆς θὰ συνεργασθῇ ἐκ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ

## Τ Η Σ Η Μ Ε Ρ Α Σ

### ΚΑΝΕΙΣ ΑΣ ΜΗ ΛΕΙΨΗ

**Ἐθνικὸν προσκλητήριον πρὸς ἐκπλήρωσιν ἑνὸς χρέους ἱεροῦ, ἀποτελεῖ ὁ ἔρανος τῆς προσεχοῦς Δευτέρας, διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Κυπριακοῦ ἀγῶνος. Καὶ δὲν ὑπάρχει οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι, ὡς τοιοῦτον ἀκριβῶς τὸν αἰσθάνεται τὸν ἔρανον τῆς 17ης τρέχ ὁ Πατραϊκὸς λαός, ὁ ὁποῖος ἔχει μίαν παράδοσιν μακρὰν πρωτοπορίας εἰς εἰσφορὰς κατὰ τοὺς διαφόρους Ἐθνικοὺς ἀγῶνας. Δι αὐτὸ καὶ δύναται νὰ θεωρεῖται βέβαιον, ὅτι καὶ εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν θὰ πρωτοπορήσῃ ὅλων τῶν ἄλλων πόλεων εἰς προσφοράν. Ἄλλωστε τὸ γεγονὸς, ὅτι οἱ Ἕλληνες τῆς Κύπρου, πρὸ ὀλίγου μόλις—κατὰ τὰς μαύρας ἡμέρας τῆς ἐχθρικῆς κατοχῆς—ἐπολέμησαν διὰ τὴν ἀπελευθερωσίν μας καὶ τώρα, σκλάβοι αὐτοὶ οἱ ἴδιοι, πολεμοῦν διὰ τὴν ἰδικήν των ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἕνωσιν τῆς Ἑλληνικωτάτης Κύπρου μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος, πολλαπλασιάζει τὸ χρέος ὅλων μας νὰ συμπαραστεθῶμεν ἐνεργώτερον εἰς τὸν ἀγῶνα των. Ὁ διεξαγόμενος εἰς τὴν μαρτυρικὴν Κύπρον ἀπελευθερωτικὸς ἀγὼν ἔχει ἀνάγκην θυσίας αἵματος καὶ ὑλικῶν μέσων. Οἱ ἡρωϊκοὶ ἀδελφοί μας, οἱ ἀδούλωτοι Κύπριοι προσφέρουν αἷμα καὶ πόνον. Εἶναι χρέος ἱερὸν νὰ προσφέρωμεν καὶ ἡμεῖς διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ὑλικῶν μέσων πρὸς συνέχισιν τοῦ ἀγῶνος. Κανεὶς, λοιπόν, ἂς μὴ λείψῃ εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους αὐτοῦ.**

### ΠΡΩΤΟΓΩΝΙΣΜΟΣ

**Θὰ ἦτο πολὺ ἐπιεικὴς ὁ χαρακτηρισμὸς «πρωτόγονος ἀθλητής», ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ δώσῃ κανεὶς τὴν εἰκόνα τῆς κατασταστεως τοῦ ἀπὸ λεωφόρου Γούναρη μέχρι τῆς ὁδοῦ Παπαφλέσσα τμήματος τῆς ὁδοῦ Κανακάρη. Πρόκειται πραγματι περὶ μιᾶς καταστασέως πρωτογονικῆς, ἡ ὁποία παρέχει τὴν εἰκόνα καὶ τὰς συνθῆκας μιᾶς ἀθλίας κοινοτικῆς ὁδοῦ, ἡ ὁποία μόνον διὰ τρακτὲρ εἶναι βατή Δὲν νομίζει ὁ Δῆμος Πατρέων, ὅτι ἔχει καποιαν ὑποχρεωσιν ἔστω καὶ προχείρου ἐπισκευῆς της;**

### Ο κ. ΠΑΝ. ΤΑΜΠΟΥΡΛΟΣ

**Μετὰ μακρὰν καὶ ἀποδοτικωτάτην ὑπηρεσίαν ἐν Πάτραις, παρέδωσε καὶ ἀναχωρεῖ μεθαύριον διὰ τὴν νέαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας θεσιν του, ὁ μέχρι τοῦδε Κεντρικὸς Λιμενάρχης Πατρῶν, ἀντιπλοίαρχος κ. Π. Ταμπουρλός. Ἡ εἴδησις τῆς ἐκ τῆς πόλεώς μας μεταθέσεως τοῦ κ. Ταμπουρλοῦ προεκάλεσε βαθεῖαν λύπην εἰς την κοινωνίαν μας, ἡ ὁποία βαθύτατα ἐξετίμησε τὸν ἄνθρωπον, τὸν ἀξιωματικὸν καὶ τὸ ἔργον του. Τὸ αἴσθημα αὐτὸ τῆς λύπης ὅμως μετριάζεται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι οὐσιαστικῶς ἡ μετάθεσις τοῦ κ. Ταμπουρλοῦ καὶ τα νεα καθήκοντα, τὰ ὁποῖα οὗτος ἀναλαμβάνει, ἀποτελοῦν οὐσιαστικῶς μίαν δικαίαν ἀναγνώρισιν τῆς ἀξίας καὶ τῶν ἱκανοτήτων καὶ ὅτι καὶ ἀπὸ τῆς νέας του θέσεως θα δυνηθῇ νὰ συνεχίσῃ τὴν ἐκδήλωσιν τοῦ ὑπὲρ τῶν Πατρῶν ἐνδιαφέροντος του.**

### ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΙΣ

**Συμπολίτης ἀναγνώστης μας, ὁ κ. Διον. Ρουμπᾶς, δ.' ἐπιστολῆς του ἀναφέρεται εἰς τὴν εἰς Ἀθήνας σύστασιν «Συλλόγου Προλήψεως Ἀτυχημάτων» καὶ ἀφοῦ ἐξαίρει τοὺς σκοποὺς του καὶ την κοινωνικὴν σημασιαν του, ρίπτει τὴν ἰδέαν τῆς ἀναγνης συστασεως παρομοιου Συλλόγου καὶ εἰς τας Πατρας. Ἡ πρότασις, νομίζομεν, ὅτι εἶναι ἀξιοπρόσεκτος. Ἂς ἀναληφθῇ λοιπὸν κάποια πρωτ. βουλίχ καὶ εἰς τας Πατρας.**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

## Η ΒΑΡΕΙΑ ΝΟΣΟΣ ΤΟΥ Ι.Κ.Α. ΗΤΙΣ ΠΛΗΤΤΕΙ ΤΟΥΣ ΗΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΥΣ ΤΟΥ

Τοῦ καθηγητοῦ κ. ΚΑΒΑΖΑΡΑΚΗ

Ἀγαπητὴ «Π